

OLYMPUS[®]

STF-8

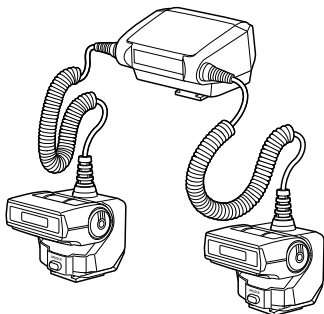
UK ІНСТРУКЦІЯ

CE

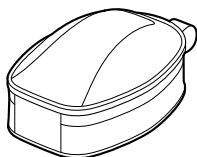
Дякуємо за придбання цього виробу компанії Olympus. Для безпечного користування цим виробом перед початком експлуатації прочитайте дану інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

Перевірка комплектації

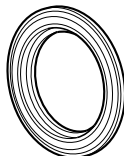
Переконайтесь, що в комплекті наявні усі наведені нижче деталі та приладдя. Якщо будь-який компонент відсутній або пошкоджений, зверніться до торгового представника.



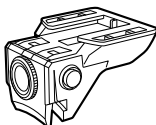
- Основний блок макроспалаху



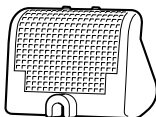
- Футляр для спалаху



- Кільця об'єктива, два розміри (діаметр 46 мм та 62 мм)



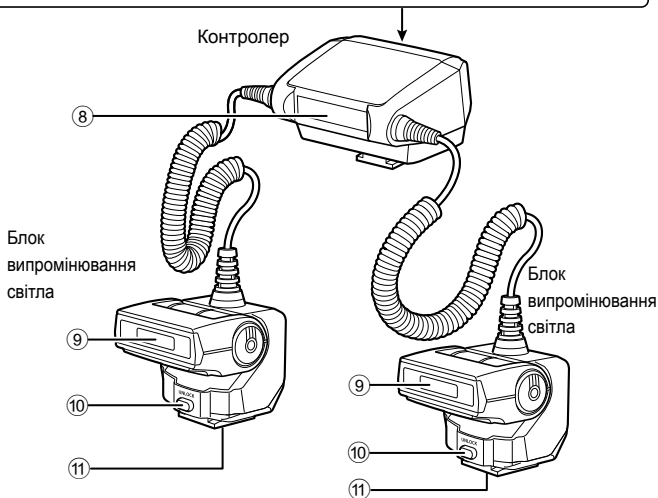
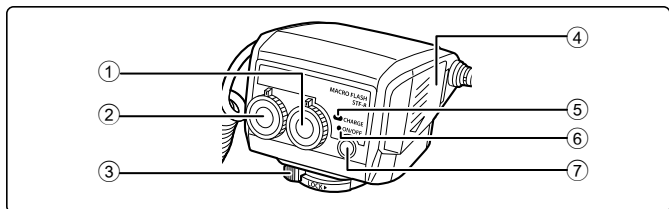
- Кріплення (×2)



- Дифузор (×2)
(із ремінцем)

- Інструкція (цей посібник)
- Гарантійний формуляр

Найменування частин



- ① Диск коефіцієнта спалаху
- ② Диск перемикання режимів
- ③ Фіксатор
- ④ Кришка акумуляторного відсіку
- ⑤ Індикатор **CHARGE**
- ⑥ Індикатор

- ⑦ Кнопка **ON/OFF**
- ⑧ Віконце дистанційного випромінювання світла
- ⑨ Віконце випромінювання світла
- ⑩ Кнопка **UNLOCK**
- ⑪ Гніздо для штатива

Підготовка до зйомки

Використання батарейок та акумуляторів (не входять до комплекту)

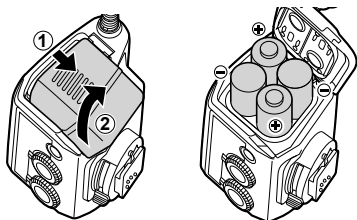
Використовуйте батарейки та акумулятори таких типів:

- Акумулятори NiMH AA (R6) (× 4)
- Лужні батарейки AA (R6) (× 4)

Марганцеві батарейки AA (R6) використовувати не можна.

Установка батарейок та акумуляторів

- 1 Відкрийте кришку акумуляторного відсіку.
- 2 Вставте акумулятори з урахуванням полярності +/-.
- 3 Закрийте кришку акумуляторного відсіку.

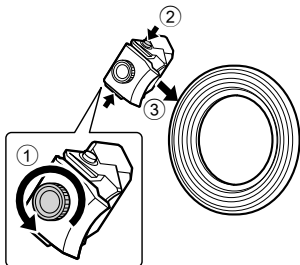


Приєднання до фотокамери

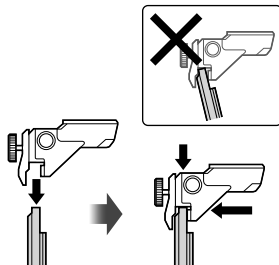
Переконайтеся, що фотокамера та макроспалах вимкнені. Приєднання або від'єднання макроспалаху, коли макроспалах або фотокамера ввімкнуті, може призвести до неполадок у роботі.

- 1 Якщо гвинти на кріпленнях затягнуті, ослабте їх (①).
- 2 Натискаючи кнопки по обидва боки кріплення (②), приєднайте кріплення до кільця об'єктива (③).

- Виберіть таке кільце об'єктива, розмір якого відповідає діаметру фільтра об'єктива, що використовується.

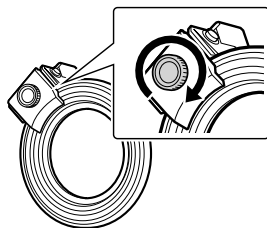


- Натискаючи кнопки по обидва боки кріплення, у перпендикулярному напрямку повністю вставте кільце об'єктива у кріплення, щоб зубці кріплення стискали його, як показано на малюнку. Коли вставляєте кільце об'єктива, тримайте його рівно.



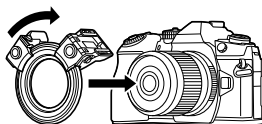
3 Затягніть гвинти, щоб зафіксувати кріплення на кільці об'єктива.

- Якщо треба змінити положення кріплення на кільці об'єктива, натисніть кнопки по обидва боки кріплення і рухайте його уздовж кільця об'єктива.
- Якщо треба від'єднати кріплення, ослабте гвинти та зніміть кріплення з кільця об'єктива. Коли обертаєте гвинти, тримайте кріплення рівно.
- Повторіть кроки 1-3, щоб приєднати інше кріплення.



4 Встановіть кільце об'єктива зі встановленими кріпленнями на об'єктив фотокамери.

- Якщо кріплення блокуються рукою фотокамери або іншими перешкодами, посуньте кріплення, поки встановлюєте кільце об'єктива.



5 Зсуньте фіксатор на контролері в напрямку, протилежному тому, що показує стрілка [LOCK ►] (①).

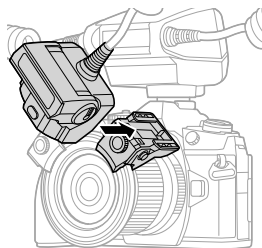
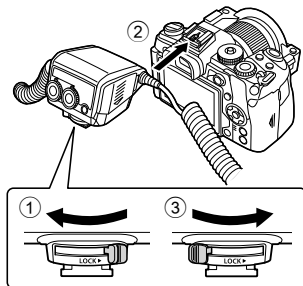
6 Встановіть контролер у роз'єм для кріплення аксесуарів фотокамери (②).

- Встановіть у роз'єм для кріплення аксесуарів надійно і повністю, до клацання.

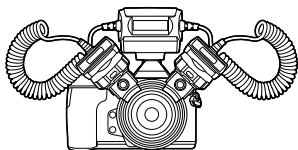
7 Зсуньте фіксатор у напрямку, що показує стрілка [LOCK ►] (③).

8 Встановіть кожний блок випромінювання світла у своє кріплення.

- Встановіть у кріплення надійно і повністю, до клацання.
- Якщо треба зняти блок випромінювання світла, потягніть його, тримаючи натисненою кнопку **UNLOCK**.



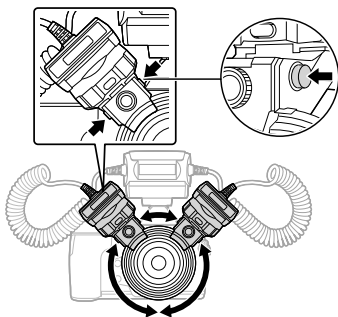
Встановлення завершено.



Встановлення кута освітлення

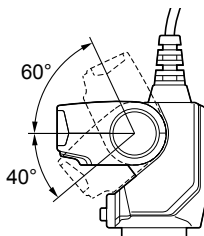
1 Змініть положення блоків випромінювання світла, тримаючи натисненими кнопки по обидва боки кріплень і пересуваючи їх уздовж кільця об'єктива.

- Щоб зафіксувати положення, відпустіть кнопки.
- Блоки можна пересувати на 360° уздовж кільця об'єктива.




2 Змініть кут блока випромінювання світла.

- Блок випромінювання світла можна повертати вгору та вниз у межах кутів, показаних на малюнку.



- Освітлення може бути недостатнім у разі зйомки зображень дуже крупним планом із використанням ширококутного об'єктива або макрооб'єктива. У такому випадку використовуйте дифузор.

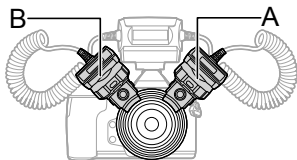
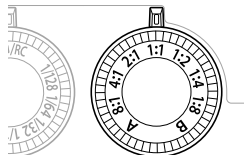
 «Використання дифузора» (стор. 11)

Встановлення коефіцієнта інтенсивності освітлення

Можна змінити коефіцієнт інтенсивності освітлення двох джерел світла. Це дозволяє створити тривимірний ефект, застосовуючи до об'єкта зйомки різні ступені затінення. Також можна використовувати лише одне джерело світла.

1 Обертайте диск коефіцієнта спалаху, щоб встановити коефіцієнт інтенсивності світла.


- Виберіть коефіцієнт інтенсивності світла 8:1, 4:1, 2:1, 1:1, 1:2, 1:4 або 1:8.
- Щоб використовувати лише одне джерело світла, встановіть диск коефіцієнта спалаху у положення А або В.

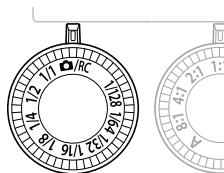


Встановлення потужності спалаху вручну


Потужність спалаху можна встановити вручну, скориставшись режимом спалаху фотокамери або диском перемикання режимів макроспалаху. Режим спалаху фотокамери дозволяє контролювати кількість світла з більшою точністю.

Встановлення потужності спалаху за допомогою режиму спалаху фотокамери

- 1 Встановіть диск перемикання режимів макроспалаху у положення /RC.
- 2 Виберіть режим спалаху вручну за допомогою елементів керування фотокамери.



Встановлення потужності спалаху за допомогою блоку макроспалаху

- 1 Встановіть за допомогою диска перемикання режимів макроспалаху значення від 1/1 до 1/128.
 - Якщо на макроспалаху та фотокамері встановлено різні налаштування, використовуватися будуть налаштування макроспалаху.
 - Якщо використовується фотокамера іншого виробника, ніж Olympus, встановіть потужність спалаху за допомогою диска перемикання режимів макроспалаху.
 «Зйомка з використанням фотокамер інших виробників, ніж Olympus» (стор. 12)

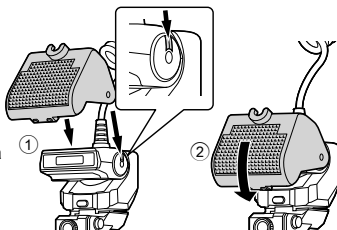
Інші функції

Використання дифузора

Дифузор дозволяє вести зйомку за умови м'якого освітлення, пом'якшуючи тіні об'єкта зйомки. Це розширює можливості зйомки, дозволяючи, наприклад, знімати із ширшою діафрагмою (F). Освітлення може бути недостатнім у разі зйомки зображень дуже крупним планом із використанням ширококутного об'єктива або макрооб'єктива. Skorиставшись дифузуром, можна покращити результати зйомки.

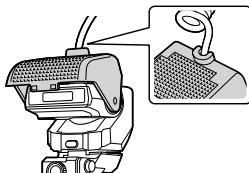
1 Встановіть дифузор, що входить до комплекту, на блок випромінювання світла (①).

- Заздалегідь приєднайте дифузор до кабелю спалаху за допомогою ремінця.
- Вставте виступ всередині дифузора у паз, що знаходиться збоку на блоці випромінювання світла.



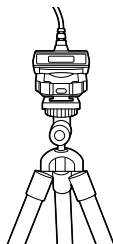
2 Щоб зафіксувати дифузор, обертайте його, поки він із клацанням не зафіксується у кріпленні (②).

- Коли дифузор не використовується, він може залишатися на блоці випромінювання світла. Просто підніміть дифузор і прикріпіть його до кабелю.




Встановлення блока випромінювання світла на штатив


Знизу на блоці випромінювання світла є гніздо для штатива. Блоки випромінювання світла можна встановити окремо на відповідні штативи ліворуч і праворуч.

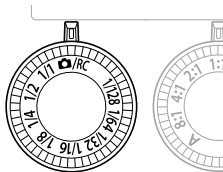


Бездротове керування дистанційними спалахами

Цей вибір можна підключати до цифрових фотокамер Olympus, що підтримують режим дистанційного керування, та здійснювати бездротове керування декількома дистанційними спалахами. Інформація щодо фотокамер, що підтримують режим дистанційного керування, наводиться в посібнику з експлуатації фотокамери.

1 Встановіть макроспалах на фотокамеру і переведіть диск перемикачів режимів у положення /RC.

- Режим дистанційного керування доступний навіть коли диск перемикачів режимів не встановлено у положення /RC, проте спалах працює згідно налаштувань, визначених на макроспалаху.



2 Переведіть спалах, що підтримує режим дистанційного керування, у режим дистанційного керування і налаштуйте його.

- Додаткову інформацію див. в посібнику з експлуатації спалаху.

3 Переведіть фотокамеру у режим дистанційного керування і встановіть режим керування спалахом та інші налаштування.

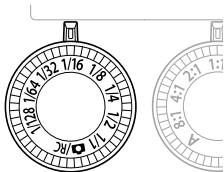
- Додаткову інформацію див. в посібнику з експлуатації фотокамери.
- Цей вибір не підтримує спалах Super FP.

Зйомка з використанням фотокамер інших виробників, ніж Olympus

Якщо не вдається налаштувати спалах за допомогою фотокамери, встановіть потужність спалаху вручну.

1 Встановіть потужність спалаху, вибравши за допомогою диска перемикачів режимів макроспалаху потрібне значення від 1/1 до 1/128.

2 Натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити знімок.



Заходи безпеки

Для безпечного користування даним пристроєм уважно прочитайте відомості з позначками «УВАГА» та «ОБЕРЕЖНО». Дотримання цих заходів дозволить гарантувати безпеку користувачів та інших осіб, а також зберегти майно від пошкодження.



УВАГА

Недотримання вказівок, позначених цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі.

- Не використовуйте спалах поблизу легкозаймистих або вибухових речовин. Це може призвести до пожежі або вибуху.
- Не виконуйте паяння виробу, не намагайтеся його розібрати або модифікувати.
- Не накривайте зону випромінювання світла рукою і не торкайтеся її після тривалого використання. Це може спричинити опіки.
- Бережіть прилад від потрапляння всередину вологи або сторонніх речовин. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Якщо прилад потрапив у воду або стороння речовина потрапила у прилад, негайно вимкніть прилад і обережно вийміть із нього елементи живлення. Зверніться за допомогою до офіційного представника або до сервісного центру компанії Olympus.
- Щоб запобігти ДТП, не спрямовуйте спалах безпосередньо на водія транспортного засобу.
- Не використовуйте спалах або освітлення AF надто близько до очей об'єкта зйомки, особливо під час зйомки дітей. Зберігайте спалах у місцях, недосяжних для дітей. Світло спалаху може призвести до пошкодження зору.
- Використовуйте тільки рекомендовані елементи живлення.
- Не використовуйте одночасно старі та нові елементи живлення або елементи живлення різних виробників.
- Уникайте контакту сторонніх матеріалів, таких як метали, з полюсами (+) та (-) елементів живлення.



ОБЕРЕЖНО

Недотримання вказівок, позначених цим знаком, може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

- Якщо помічено порушення в роботі пристрою, наприклад нехарактерний запах, шум чи дим, припиніть користування пристроєм. Недотримання даного попередження може призвести до пожежі або опіків. Обережно вийміть елементи живлення, щоб не обпектися, та зверніться за допомогою до офіційного представника або до сервісного центру компанії Olympus.
- Не торкайтеся приладу вологими руками. Це може призвести до неполадок у роботі або ураження електричним струмом.
- Не використовуйте і не залишайте батарейки у місцях, де на них можуть впливати високі температури (як-от під прямим сонячним промінням, всередині нагрітого автомобіля або поблизу печі).
- Перш ніж приєднати макроспалах до фотокамери, протріть місце з'єднання від бруду та вологи, щоб запобігти несправності.

Технічні характеристики

МОДЕЛЬ	STF-8
Тип виробу	Зовнішній електронний спалах для цифрових фотокамер
Ведуче число	При використанні 1 спалаху: 6.0 (ISO100), 8.5 (ISO200) При використанні 2 спалахів: 8.5 (ISO100), 12.0 (ISO200)
Кут освітлення	вгору-вниз 60°, ліворуч-праворуч 72° (1 спалах)
Кут відбиття	вгору-вниз 100° (1 спалах)
Режими спалаху	TTL-AUTO, MANUAL
Кількість спрацювань спалаху (для повністю заряджених елементів живлення)*	Прибл. 1 330 разів (використання акумуляторів NiMH AA (R6)) Прибл. 480 разів (використання лужних батарейок AA (R6))
Час перезаряджання	Прибл. 4 сек. (використання акумуляторів NiMH AA (R6)) Прибл. 4 сек. (використання лужних батарейок AA (R6)) (від повного заряджання до ввімкнення індикатора CHARGE)*
Захист від бризок	Захист класу 1 (IPX1): еквівалент JISC0920/IEC60529 (результати вимірювань отримані під час внутрішніх тестувань компанії Olympus)
Операційне середовище	Температура: від -10 до 40°C Вологість: від 30 до 90%
Габарити	Контролер: 66,9 (Ш) × 59,1 (В) × 68,5 (Г) мм Блок випромінювання світла (1 спалах): 45,4 (Ш) × 39,7 (В) × 42,3 (Г) мм
Вага	Прибл. 283 г (без батарейок, кріплень та кілець об'єктива)

* Результати вимірювань отримані під час внутрішніх тестувань компанії Olympus. Залежно від умов зйомки фактичні значення можуть відрізнятися від наведених.

Характеристики можуть бути змінені без попереджень чи зобов'язань із боку виробника.

Для покупців у Європі



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на коліщатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного й електронного устаткування в країнах ЄС.

Будь ласка, не викидайте цей прилад разом із побутовими відходами.

Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.

Технічна підтримка користувачів у Європі

Відвідайте нашу домашню сторінку <http://www.olympus-europa.com>

або залезфонуйте: тел. 00800 - 67 10 83 00 (безкоштовно) +49 40 - 237 73 899 (платно)

Випущено в серпні
2016 року.

OLYMPUS[®]
